育成就労 外国人生活支援・指導チェックシート（月次面談用）

～寮生活・体調管理・相談・生活安全フォローおよび公的監査エビデンス記録～

対象者氏名	NGUYEN THI B (グエン ティ B)	**国籍 / 言語**	ベトナム / Tiếng Việt
面談実施日	2026 年　月　日	**生活支援担当者**	生活指導員・監理担当者 ○○

【生活状況・寮訪問写真枠】 （120mm × 90mm 相当） ※寮居室の点検・訪問指導時または面談時の写真を貼り付け	**■ 多言語翻訳・面談目的 (Mục đích phỏng vấn hỗ trợ đời sống)** 育成就労生が日本で安心・安全に生活できるよう、寮環境・体調・メンタル・防犯防波等の面談を行い、改善点と次回フォロー事項を記録する。 **■ 翻訳欄（Tiếng Việt）** *Cuộc phỏng vấn này nhằm kiểm tra sức khỏe, ký túc xá, an toàn cuộc sống và tư vấn các khó khăn để hỗ trợ bạn có cuộc sống an toàn tại Nhật Bản.*

1. 生活支援・環境点検チェック項目（4 大生活領域）

支援領域	確認・面談項目（日本語 / Tiếng Việt）	判定・状態	具体状況・生活相談内容（詳細）
1. 寮生活 **(Ký túc xá)**	・清掃・ゴミ分別ルールの遵守 ・夜間の騒音・同居人との人間関係 ・光熱費・家電製品の使用状況	良好 / 要指導 (Tốt / Cần nhắc)	ゴミ分別の徹底指導実施。同居者との共有スペース清掃順番表を更新。
2. 体調・健康管理 **(Sức khỏe)**	・睡眠時間・食生活（自炊状況） ・持病・ケガ・メンタル不調の有無 ・通院・服薬・母国家族への心配事	良好 / 要対応 (Tốt / Cần hỗ trợ)	季節の変わり目でやや不眠傾向あり。市販薬の用法指導および必要に応じ受診手配。
3. 相談・精神面 **(Tư vấn tinh thần)**	・職場での人間関係・ホームシック ・給与・金銭管理・母国送金 ・悩み事・困りごとの有無	問題なし / 相談あり (Không sao / Có lo lắng)	日本での金銭管理・税金控除に関する質問あり。明細を見せながら個別説明完了。
4. 生活安全・防犯 **(An toàn cuộc sống)**	・交通ルール（自転車並進・ライト点灯） ・防犯（鍵かけ）・不審者・勧誘対策 ・自然災害（地震・台風）への備え	理解完了 / 未習得 (Đã hiểu / Chưa hiểu)	夜間自転車走行時のライト点灯・ヘルメット着用ルールを再確認。近隣避難場所の案内。

2. 次回フォロー計画 & 対応アクションプラン（Kế hoạch tiếp theo）

次回面談・訪問予定日 (Ngày hẹn tiếp)	次回フォロー確認事項 (Nội dung cần kiểm tra lần sau)	担当者対応タスク (Nhiệm vụ cán bộ)
2026 年　月　日 （月次定期点検）	① 寮のゴミ不分別・清掃状態の再チェック ② 睡眠状態・体調の経過観察 ③ 自転車交通ルールの遵守状況確認	・多言語ゴミ分別表の作成配布 ・通院希望時の予約サポート

3. 面談確認自署欄（Chữ ký xác nhận phỏng vấn）

面談実施日 (Ngày phỏng vấn)	育成就労生 自署 (Chữ ký người học)	生活指導員 自署 (Chữ ký người hướng dẫn)	総合判定 (Kết quả)
2026 年　月　日	(印 / Ký tên) ※内容を確認しました	(印 / Ký tên)	良好 (良好・要フォロー)